

برنجی سنه * نومرو ۲۵ - ۱۲ رمضان ۱۳۳۰

یازار

۱۲ اغستوس سنه ۱۳۲۷ - ۲۵ اغستوس افرنجی سنه ۱۹۱۲

سر محرر: شهبندر زاده فلبلی

اعظمی

محل اداره سی:

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیدر .

حقه مقرون، اغراضدن سالم افکار و مقالاته بحقیقه از من آچقدرد.

نشری تاریخندن اون کون کچمش نسخهلر ایکی غروشدرد .

«HIKMET»

Journal ture, quotidienet politique

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE:

A. HILMY CHEHBENDER



اداره مدیری: فلبلی

محمد زهفی

اشترا بدلی:

برسنه لکی ۹۵، آلتی آیلمی ۵۴ غروشدرد

پوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون قرق فرانقدرد.

اعلانات ایچون اداره مدیریه کوروشمک لازمدر .

ABONNEMENT

un an : 95 piastres و six mois 54 p.

Union postale: un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou

خاطره

ایلك دفعه

نی کندیسینی

ضررتلری،

پرسکزد...

نده برشی

ام ایتمدی:

بدین اندی بده

دن قانی دیشاری

آز قافا

نسخه سی: ۱۰ باره در

حقیقه خادم یومی غزته در

نسخه سی: ۱۰ باره در

انتقاد

مطبوعات ایلنده

بوملکنتک نه سفیل بر طاهی وارد کره کنارنده بولسدینی اوچورومک، سقوطلی هیچ اولمازسه تهرین ایده جک عوارضی بیهل مجھول، انسانی شہیمه دوشورن بر تلقی، حتی بر عصیت و فعالیتله قادریمه چالیشان احتمال معصوم، احتمال غافل، بلکه خائن آلر وار.

بوسیه آلرک صاحبزی، کندی اجمادمزه قالمیرسه، هیچده ظن اجمه زک علی الاطلاق وطنی بوغقی ایستین برقلب طاشیرلر، یالکز اونرک کوزلری قازانان، بر رعشه احتراض ایله اونیه بری صالدرتان، ساٹھلر، اما هر نه قنایی اولورسه اولسون تأمین منافع، تطمین حرص واملدن باشقه برشی دکار.

ازجمله بوکون آلدیغمز متعدد امضالی برورقده: فاحشه نامنده کی هذیانمک قسماً اورتدن قالدیرلسنی متعاقب بی محبا میدان استفادیه قونیلان (باصقین) و (بیک پردیرک) وقعه سی نام کتابلر اوزرینه و اونلردن اول انتشار ایده رک برچوق کنج دماغلر اوزرینه اولانجه تأثیرات مضره سی بر اراق (زفاف کیمه سی) و (زفاف خاطره لری)، (قانی زفاف) کتابلری حقدده حکومتک نظر دقتی جلب ایده رز.

والخاصه شونی ده درمیان ایتکدن کچمه یزک مطبوعات اداره سی موظفیه ایله مکلفدر؟ مطبوعات مدیری راحت مزده کلمه یورسه اداره مذکورده مک بوکی ایشلره باقاجق مأمورین موظفه سارمسی یوقیدر؟ اخلاق اسلامییه تربیه مدنییه مغایر اولورق چیقان وچیقه جق اولان کتابلری، بوکی پاچاوارلری حکومته مطبوعات واسطه سیله ی خبرومرک، مرجعک نظر دقتی بوصورته می آچق ایجاب ایده جک اکر بویه دوام ایده جک اولورسه مطبوعات اداره سته لزوم قالمیوردیکدر «فریادیله بوقره آلرک برقم صاحبزنی آچی برلسان ایله کوسرتمک چالیشیور. بز، ورقه صاحبزنیک مطبوعات اداره سنک وظافته، تکاسله، عدم تقیدینه، مملکته خیانتته دائر سرد ایتدکاری شکایاته برکله ده علاوه ایده جک دکاز. نقطه نظرمن بویوزدن تولد ایدن برقسمنه تعلق ایدیورکه بوکونی اجتماعی جریحه لرمنک بلکه الکمن من الکشیان تأسف برنی تشکیل ایدر.

اقتصاد قواعدندن اولدینی اوزره «کوتو آقچه نک انی آقچه نی طرد» ایده جکی حکمت غریبه سی کی مطبوعات مزده، یک اوزون تدقیقره احتیاج اولقسزین اکلاشیلرک: کوتو اثرلر، انی اثرلری طرد ایدیور. برزمانلردنیری سز باقمسه کزده، کوزیکزه کیرن موزع الارنده، کنبخانه جامکانلرده هویت علمییه ویا ادبیله ری، بخصوص هویت اخلاقیه لری تماماً مشکوک امضالره برچوق عادی پاچاوارلر میدان آلدی. واولدر متزاید برانشار ایله محیط مطبوعاتی بوغدی که بوعفایت تکثره باقیسه جق اولورسه، عرضک طلب نسبتده چوغاله جنی طبیی اولدینی ایچون، خلقک جهت تمایلی، حقدده انسانه یسقولوژیک و مؤلم برقعات ویریور. معافییه، تماماً بویه ده دوشونبورز؟ ظن ایدیورزک بوقسم مطبوعات سفیلی خلق دکل، بالذات بوقسم مطبوعات خلقی سوق ایدیور. ویاواش یاواش مسئله اولقدر گرفت ومنتشت برشکل آلیورکه بویکی قسمدن هانکیست دیکرینه تداخل و تأثیر ایتدیکی تعینده انسان مضطر قالیور.

(ره قلام) ک تأثیری شهبسز، قابل انکار دکادر، واعتیاد بعضاً ایله ملعون ومؤذردر که اولور اولماز طبعنلر بیهل، اونک دائره جاذبه سندن کذینی قورناراماز. ایشته بوکی عواملله خلق، وطن واستقبال مجون هیچده ارزو ایدیلجه جک برجهت سقوطه ی اولونیور.

وکتدکجه عرض ایتدیکمز کی ذاتاً بویه چه صنی برمیل، ایله تعلیل ایدیلن خلق، یکی بر عکس العمل ایایله تکرار مطبوعات اجرای تأثیر ایدیور، ایایش مؤژدن اثره، اثردن مؤثره انتقال صورتیه تحف بردوروتسلل باشلايور. وبونک نتیجه سی اوله رق جدی، مفید اثرلر مخزنلره ایلنیور، مضر، مهلک ارجوفه لر معرض قرانته چیقیور.

بونکله برابر، هیچ احتمال ویرمه زک، برقم خلق، عینی صنف، عینی ذهنیت صاحبی اولسونلر. طبیی بو مملکتدهده او قودینغه برشی، بر فاقده، بر غایه آرایان ذوات وار. فقط بوقسم قارئلر، مع التأسف یک اقلیتده بولونیور.

شهبسز، بزده ده هوز علی براصول اجتماع، علمی و مثبت برمدیت یوق. بو، فرانسه ده باخصوص انکلتزدهده مطبوعاتک برقم اکثریتک کوچوک، اوچوز فقط هپسی مطلق برقاندینی تأمین ایدن، قسملرینک بزده کی باهنامه لردن ده چوق و مستولی اولدینی دوشونیلورسه درحال نظرده تعین ایدر.

مع التأسف مسئله نک و خاقتی، ایله علی الاطلاق تصالیحه، تکدیر ایله تخفیف ایدیله من. یالکز زمان ک مؤثر بر مصالچ، بر مرجعدر، اوندن استمداد ایتمی بز معارف یاواش یاواش مملکتک عروق حساسینه نفوذ ایتمی، خخلق تدریجاً دها عملی، دها جیات شناس بربردرجه به کلمی، بونکله برابر ورقه صاحبزنیک دیدکاری کی، حکومت ده کندیته دوشن وظیفه یی ممکن اولدینی قدر مدیترورانه وعادلانه ایافایلی. بالخاصه بوندن ک زیاده متأثر اولان کنجک قوقوزنار یالیدر، ظن ایدیورزک خلقده بوکی ثمریات سفیلی اداره ایدنلر کنجکلردر کی بر قفکر مخصوص وار. کویا بوملکنتک سوء اخلاقلک کنجک تمایلدر.

بوظامن، شهبسز یک الیم، یک محمد وز برشیدر. کنجکلرمن بالعکس، وطنک بوسوه تمایله بککله الک اخلاقپور، الک محافظه کارلرمندن زاده لغعتت خوان اولیور. بوکون بزدهده، قلیلری درین برهیجان حیتله صارصیلان زنده فعال، ترقیپور بر شاب مفکر وار. اونلر یک انی، بیلرلرکه — عادی، یالیزلی ادعالردن صرف نظر — کندیارینک خیالات واستقبالی یالکز بو وطنک سلامت ویا اضمحلاله باغلیدر.

مسئولیت، بالعکس خلق ده مضر تمایللر تولیدینه چالیشهرق اختصاصارینه بر رواج آچق ایسته یین بر قاج آج، عادی مطبوعات وبالرینه عایددر.

جنید

محاربه

حجریه نظارت جلله سندن:

دادر نه ایالتیان اردو کاهنک اوزبش کوندنیری فاصله ایله بومباردمان ایدیلکی و دشانک مقابل آتشدندن هیچ ضرر کورلمدیکی ویکرمی آلی تموزدهده یاییان بومباردمانده شراپنلارک تماماً دشان ان باراقلری اوزرنده باطلادینی و دشانک دکرزدن واستحکاماتدن یکرمی درت طوپ ایله ایکی بیچ ساعت متلاشی و غیر منتظم انداخت ایشش ایسه ده طوبیجرمنه ضرر ویرمیدی و انجوتجق ایکی طوبیجی نفرینک مجروح اولدینی و انداختک انتظامسزلی دشانک بومباردماندن یک من متأثر اولدینی کوسرتدیکی و قوماندانلره عسکسکرک محفوظ محلاره چکلدکاری بنغازی وحواحالیسی قوماندانلغدن مورود ۳۱ اغستوس سنه ۱۳۳۸ تاریخی تلفر اقامه ده بیلدرلمکدهدر.

رومانیا واپورندن کی ضابطلرمن ویا هندن قارش غزته لره بیلدرلیدیکه کوره رومانیا واپورنده توقیف ایدیلن عثمانی ضابطلری بعدالداستطاق (قازنا) دن رومایه نقل ایدلشلردر.

فرانسه نک توسطی

فرانسه روما سفیری موسو (یادره) ک فرانسه فرانسه نک توسطی تاریخکی تلفر اقامه ده بیلدرلمکدهدر.

حکمت

فرانسه باش وکیلی وحرب پارس ۲۳ اغستوس — باش وکیل وحارجیه ناظری موسو بواقاره بوکون بعدالظهر اولو سلطنت سنه سفیری وبعده ایتالیا سفیری قبول ایدره ک سفرای موی الیم ایله احوال حاضره حقدده مذاکره بولمشدر.

ولی عهدک سیاحتی

ولی عهد سلطنت یوسف عزالدین اقدی حضرتلری ویا نه ده نوبه فرایه بره سدن:

ولی عهد سلطنت دوللو نجایتلو یوسف عزالدین اقدی حضرتلری متکرراً سیاحت ایتدکاری ایچون استاسیون مدیری طرفندن هیچ بر حاضرلق کورلمه مش. استاسیونده یالکز سفارت سنیه ارکانک قیرمزی فساری نظر دقته جاریمشدر. سفير ایله سفارت آتاشه میلتری ویا نه دن پتره سبورغه کیدره ک ولی عهد حضرتلری استقبال ایتشلردر. استاسیون غلبه ک دکلدی آتجق بر قاج شمندو فراموری ایله بعض ضابطه مأمورلری حاضر بولنیورلری. عثمانی امیراطورلغک حکمدار مستقبلی اولان پرنس حضرتلرینک وصوله انتظار اولنیوردی. نهایت تره ن توقف ایتدی. واغونلردن بر قاج یولجی ایتدی. بو صره ده یک لطیف بر منظره حصوله کادی. اولو ذکی برچهره ابراز ایدن سفیر آرا بدن ایتدی. صکره پرنسه رفاقت ایدن ذوات کرام، آزاریان اقدی ولی عهد کی یاور ی نوری یک، تشریفاتیجیسی نسیب یک و دیگر بعض ذوات.

نهایت تره ن قولو آرنده یوسف عزالدین اقدی حضرتلری کورلری. هر طرفدن ال اشارتلی یاییلری. پرنس حضرتلرینک معیتی ایچنده الک تخف البذیه اولانی کندیسیدر. یاشلی، قیریقلی در. چهره لرنده آثار اضطراب مشهوددر. یورغون بر طور ایله رفاقتنده کی ذواتک سلاملری آلهرق سفیر ایله برابر آرا بیه را کب اولمشدر.

برجم غفیر بواصل مسافری آلفیشلايور. دی. سینه ماتوغراف ماکنه لری قلیشه لر ایدی. پرنس حضرتلری التک یورغون اشارتلیله اظهار ممنونیت ایلدی وهان کندیلرینه انتظار ایدن اوتوموبیله را کب اولدی.

برستول اولتنه مواصلنارنده، اقامتلیره تخصیص اولتان دائره مخصوصیه چکلیدلر. رفاقتنده کی ذوات ایله سفارت سنیه ارکانی عودت ایلدیلر. اعیاندن آزاریان اقدی زوجیه لری وکریمه لری ایله برلکده شهرده برکزییتی اجرا ایلدی.

آزاریان اقدینک بیاناتی

نوبه فرایه بره سدن:

ولی عهد سلطنت یوسف عزالدین اقدی حضرتلرینک رفاقتلرته بولان اعیانندن ماتوق آزاریان اقدی محررلرمندن برینه بیانات آیه ده بولمشدر:

دوللو نجایتلو ولی عهد اقدی حضرتلری صرف برتزه اجرایی ایچون سیاحته چیقشلردر. بورادن اسوبیجره به کیده جکر ویا آخره سن مودیس یاخود دیگر بر محله ده اقامت بیوره جقلردر. کندیلری حال محتمه بولندقلری ایچون یالکز اعاده قوه محتاجدر.

ولی عهد حضرتلری عاجزلرینی دعوت ایتک لطفنده بولمشلردر. مجلس مبعوثان فسخ اولدینغدن، اعیان مجلسی ده تعطیل، مذاکرات ایشدر. ذاتاً بنده کزده استراحت محتاج. عقد مصالحه ضمنده وقوع بولان مذاکرات ابتداییه اشتراک ایدمچکمه دائر ترشح ایدن شایملر اساسدن عاریدر. بوشایملری قطعاً تکذیه سزه صلاحیت ویریم.

مذاکرات صلحیه کنبجه بوخصوصده شمدیدن هیچ برشی ذلیله من. لکن بومشله یک یقینه کسب وضوح ایدمچکدر.

قوت برختولدک تشبته کنبجه استانبولدن حرکت ایدلی یکرمی درت ساعت اولدینغدن

آن حرکتیه کنبجه قدر حکومت بومشله ایله اشتغال ایتهمشدر. ارناودلق مسئله سی ختام بولش کی عد اولنه بیلیر. بومشله آرتق زائل اولمشدر. قره طاع اختلافی ده عن قریب موجب ممنونیت بر صورت تسویه به اقتران ایدمچکدر. تحدید حدود مسئله سی تسویه اولندقدن صکره، بو قومشومز ایله دائمی اختلافات ده آرتق باش کوستره میه جکدر.

بلغارستان ایله محاربه تهلکسی موجود دکادر. مملکتیمز داخلنده بولان بلغارلره انجق بر نصیحت ویره بیلیر. «بومبا آغاییکر» بومبا بولتیقه سی بونلرک تعقیب ایتدینی الک فنا بر خط حرکتدر. فرقه لرمنک حالنه کنبجه، مجلس فسخ اولندی. هیچ بر فرقه یه منسوب اولیان حکومت حاضره قریباً مباشرت اولنه. جق انتخاباتک کالاسر بست بر صورتده جریانه اهتمام ایدمچکدر.

اتحاد وترق یاخود حریت واشتلاف فرقه لرندن هانکیسی اکثریت قزاینر ایسه، قاینه اوننی عثمانی مملتک اکثریتی اولهرق تلقی ایدره ک برلکده چالیشه جقدر.

ترکیا — رومانی و آوستریا

بلغار غزته لرینک اخباراتنه کوره ولی عهد سلطنت یوسف عزالدین اقدی حضرتلری بوهفته نک نهایتلرنده رومانیاده آوستریا خارجه ناظری قوت برختولد ایله ملاقات ایدمچکدر اشوب ملاقاتده، بالقان امورنده ترکیا، رومانی و آوستریانک محافظه ایدمچکلری سیاست حقدده مهم قرارلر ویریه جک ایش.

برختولدک تکلیفی اطرافنده

صوفیه ۲۳ اغستوس — میر غزته سی قوت برختولدک تکلیفنک مختلف پایتختلرجه صورت تلقیسندن بحث ایدره ک دیورکه:

«اوروپانک یالکز یالقان حکومتلرینه تصایح اعتدالجویانه ویرمک صورتیه ادا مصلح چاره لری آرمق اصولندن وازگیمش اولمشندن یک نمونز. اوروپادولتلرینک ترکیه یه عدم مرکزیت اصولی قبول ایتدیرمک وولایات عثمانیه ده اصلاحات اجرایی تحت تأمین الحق ایچون اجرا ایدمچکلری هر کونا تشبثی منسوبیتله آلفیشلارز. معافییه بالقان حکومتلری اوروپانک بومشله ی نه صورتله حل ایدمچکده دائر قلعی بر فکر آلدیقه، کندی منفعتلرینک باعمال ایدیلیمچکندن امین اولدیقه آروپایه قارشى دائماً احتیاطکارانه بروضعت آلاچقلردر.

آوروپانک بحران حاضرک ترکرده تولید ایتدیکی حالت روحیه یی لاشیه آ کلا یاماسندن اندیشه ایدیورز. ترکار آرانوودلق عصیانته صوک درجه لایق د قالدقلری حالده برجهتندن حرستان عنصرینک دوچار غدر اولسنه تمایله لایق بولنیورلر.

اتحاد وترقیق یکی بر تشبثی

قارشى غزته لردن برنده او قوندیغه کوره اتحاد وترق جمعیتی بتون عناصرک کندیسه مساعد اولدینغی کوردیکندن صرف ترکلردن مرکب بر فرقه وجوده کتیرمک خصوصده صرف غیرت ایتکده ایش. ترک عنصرینک بیوک بر قسمی ده جمعیه مساعد وضعیتده بولندینغدن جمعیتک اشوب تشبثندهده افلاسه محکوم اوله جنی سولنیور.

حلمی پاشا تهدید اولنیور

سلانیکده منتشر براوغزته سنده او قوندیغه کوره اولجه اتحاد وترقی جمعیه اولونجه به قدر صادق قاله جغه مین ایش بولان عدلیه ناظری حسین حلمی پاشانک حکومت حاضره قایینه سنده بولمسی واتحاد وترقیق پروغرامی خلافتده حرکت ایتمه سیله ییتنده خانت اولش بولندینغدن سلانیکده کی اتحاد قومیتیه سی طرفندن مشارالیه مفصل برتهدید نامه کوندلریشدر.

حقوق عباد

کوچوک حکایه

تاریخ معلمی

اسکی بر خاطره

الآن خاطر مددهدر، مهراالدین اقدی ایک دفعه اولهرق صنفده کیردیکی زمان مدیر معاونی کندیسی شو سوزلره بزه تقدیم ایتدی:

یکی تاریخ معلمکن مهراالدین اقدی حضرتلری، یک دکری بر ذاندر، کوزل کوزل چالیشیرسکن... مدیر معاونی برآز صوصدی، دینلک آلتنده برشی واردی. نهایت بردن ییترله شن برسه له دوام ایتدی: اگر اوتیه معلمه یایدقلر یکزی مهراالدین اقدی بیه یایغه قالیبیرسه کزوالله طوبیکزی بردن قانی دیشاری ایدرم. معلم اقدی طلبه ده هرهانکیسی برآز قافا دیکلی ایدرسه بکا ایکی سطر جق برشی یازویورسکن. مدیر معاونی شدتله قانی ووره رق صنفدن چقدی ویز یکی معلمه زله یالکز قالدق. بودوشوک کوربیلرینه قیر دوشمش، حلم، محبوب کوزلی، ریدنوتک اسکینندن چکییور کی کوروش بر آدینغز دی، برمدت ساکت، بلوطلو برنظرله بزه باقدندن صکره خفقیه تیریه بر سسله سوزده باشلادی:

— اقدیلر، اوچینجی صنی یک یاراماز، یک سوز آ کلاماز دییورلر، فقط بن ظن ایدرمک بونده یک چوق مبالغه وار. بن جزا ویرمسی سونم. امید ایدرم که کوزل کیزیز...

مهراالدین اقدی بو کون نیز، طانی برلسان ایله هیچ اونوتام سلم ثالث دورندن بحث ایتدی. تنقیده طبیی یکی معلمدن بشقه برشیدن بحث ایلدی. هیمز اونک انی بر آدینغز اولدینغه قانده ک. فقط اوچ سندن بری اوچینجی صنفدن چچامایان بریوک یوسف واردی، جرائی، حورباتلی حان اونسکره داورانان یاشی ایله هیمز اوستنده بیوک بر نفوذ قازانش اولان بو — طلبه مزیفانه برسه له — بدلالر، دیدی، حریفه یوز ویرکده ینه یارین حیوان کی دایاق نکه باشلاییک... تبلیکده عادتا بیوک یوسفه رقب اولان عبدالقی دوام ایتدی: — چوچکلر، سز بیوک سوزی دیکلرک، باقی بیوک یوسف اوچ سندر بوراده درسک چوروتیور، البته بریلیدکی وارکه سوبیور. بیوک یوسفک «حزب مخالف» ی یاواش یاواش بو یو یوردی. نهایت اکثریت اولنده قالدی زوالی مهراالدین اقدی.

**

ایرته سی درسدن اعتباراً آلامی باشلادی، معلم آتاق سورعه لری، آقسیرلر، اوکسورکار ایچنده صنفه کیدی. شاقاقلرنده ایکی قیرمزی پنجه ایله آغیر آغیر، بر مقله چیقار کی ذبون، تیرته که آدینغله کرسی یه چقدی:

— اقدیلر، برپارچه سکوت... آرقه صیره لره آتی آچی بر کوپک اولودی.

* *

صنف کولهن قیریلوردی. معلم — دیمک بو صنفده کوپکده وار، دیدی. قهقهه لر بیوک، پرده سز پنجه لره ک جاملرینی تیرته تیوردی... اونوز چیفت کوز اعتدال دغنی غیب ایدن بیوک یوسفک اوزرنه دیکلیدی.

— مهراالدین اقدی کندیسندن هیچ بکرنبله یین برجسارک ممکن واسترزا ایله: — کوپک او طرفده غالباً دقت ایت اقدی، دیدی. معلمک بو حال بزه کندیسی سودریدی.

بیوک یوسف ایله عبدالقی عادتا قودورو یورلری. بز آرتق معلمه برشی یایغمه قرار قلعی ویرمشدک. فقط بیوک یوسف ایله عبدالقی او قدر غیرته چالیشوردی که بزى مغلوب ایتمه لری ممکن دکلدی. برکون صنفده اوزون کلاهی، ییشل انتکلیکلی برمولوی درویش رسی یایدیلر، اوزون برسیجی بوک بوک قیصانددن صکره براوجنه مولوی یی بر اوجنه ده، برپارچه چیکننش الک انجی طاقدیلر. مهراالدین اقدی صنفه کیرمندن بو یونجی طاقوانه، تام معلم کرسیسنک اوزرنه تصادف ایدن نقطه یه آتق. الک پایشدی. سبجیم مولونک نقذیه یاواش یاواش آچیلیمه درویش دوعک باشلادی. درویش دونه دونه ایتدیکه چهره لره کی اوساحته جدیت آرتق محافظه ایدیله یور، قایانی قاقمش چکمه لره ده قهقهه لر بوغونیوردی. بوغولش قهقهه فیرطنه لری کوسکی دوله ریور وین کوزلرم صانکه اضطراب ایله بوومش، دیشلرله پارماقلری قاناتلر بوغولیوردم. نهایت بورا قوبدی، اولو کی صارارمش اولان معلم برندن فیرلادی وکندیسی فیریل فیریل سیاح ایدن درویشک اوکنده کورونجه کوزلرنده یاشلرله آتجی دلایلره کوردیکمن او قهقهه لره کولیدی. حیانه یی بو قدر اکلدیرمش فقط صکره دن خاطره سی بو قدر معذب ایشش برشی خاطر لایایورم.

آنوقت هر درسه یی بر قوم دیانه انتظار ایدیوردی، بعضاً مهراالدین اقدی برسینک آرقه سته پایشدیریلهرق کرسیسنک اوزرنه برافان کاغدن بر عرقی ازییور، بعضاً صندالیه سنده باتان برایکه نک آجیسی بلی ایتمه ک چالیشان حلم و عزون چهره سیله آیاقدده دوریوردی. بتون بو شیلر طلبه سته، درسته اولان مفتونیتی ازاله ایدم یور صنف برپارچه سکون یولور بولاز درحال اوطانی، نیز لسانیه خارو بر عرقی تقریره باشلاوردی.

عثماني طب دارالفنونندن دپلومالي
کوش صوبی ویک اوغلی ذکور خسته خانم
حریه شاهانه و دارالشفا مکتبلی

دشمنی محمد خدایوردی

دشمنی ترقیات حاضره فیه به تطبیقاً ندای و صرک
سیستم هر نوعی اعمال اولنور .

عربی و تقصیریه حسن عقیل

مشترب کریم کثرت مینی کنديلری انتظارده
براقام ایچون بیوک بر فداکاری اختیارله زمان
حاضرک دیجیلکده کی دقایق فیه سته آشنای برنجی درجه ده

مقایسه

صورت خصوصده جلب اولمشدر .
معاینه بازاریدن ماعدا هر کون جلال اوغلنده
عسکری قاعد صندوق قارشوسنده یکی دائرة
مخصوصه سنده

دشمنی و غورلیان

۶۰۶ علاجنک الک صوک اصول ایله تدایوسی
اسکی ویکو فرنگی ، بل صفوقی ، مئانه ،
بو برک وعدم اقتدار (پروستاد کشته نهج)
و الجله رحم خسته لفری از برمدت طرفنده ندای
ایتمک معروف و جرب اولان طلیب موسی الیه اوغورلیان
افندی هر کون صاحبان آقشامه قدر سرکچیده
تراموی جاده سنده بوس فطوغرافخانه سنک برنجی
قاتنده کی معاینه خانه سنده خسته قبول ابتدکی کی
لرزمده الکتریک ویستوستوی و ماساژ اصولی ده
کال مهارتله تطبیق و اجرا ایلمکده در .

دشمنی و انوکلیس

فرنگیک (۶۰۶) علاجه صوک اصول تدایوسی
یک اصول اوزره اسکی ویکو بل صفوقی ایله
فرنگی و امراض جهاز بوله و تسلیه یون بوره ک،
مئانه ، سیلان می ، عدم اقتدار و رحم خسته لفری
آز برمدت طرفنده ندای ایدن طلیب موسی الیه هر
کون صاحبان آقشامه قدر باب عالی جاده سنده مسرت
اوئی قارشوسنده کی غیرت کینه سنی فوننده کی
آبارتاک ایکنی قاتنده مراجعت ایدن خسته کانی
قبول ایله . ایلمک معاینه مجانا

اللهی نظار کرمی د؟

حضور فنده مسالک کفر - فلسفه

ما فوق الطبیعه مباحثی

تاریخ اسلامک برنجی ذیلی اولان بواړک
بش فورماتق برنجی وایکنجی جزو لری نفیس
بر صورتله طبع و نشر ایلمش اولوب حکمت
اداره خانه سنده وهر کتابجیده اوچ غروشه
صاتلمکده در . طشره ایچون هر جزو اوچ
غروشدر . برنجی جزو ک احتوا ایتمیک مباحث
بروجه آتیدر :

قارئین ایله حسبحال - کفر ندر
و نمکنیدر ؟ - مسالک کفر - مشهور
کافرلر - شایان عبرت برترجه حال : اوغوست
قونت و پوزیتویزم - حقیقت انساندن نیچون
باشلا یوروز ؟ - تنقید عقل محض و قانتک
مسلمی - تنقیدی تنقید .

ایکنجی جزو :

انسانده کی وحدت و عینیت - روح -
فلسفه تنقید و روح - ایسپینوزا و وحدت
وجود مسلمی - مسلک تجزیه و داوید هوم
- اسقویا مدرسه سی - انکلیز مدرسه سی
مادیون روح - روحانیون : ده قارت وله پینج .

اوچونجی جزو :

عن قریب انتشارایده حک اولان اوچنجی
جزو ک محتویاتی :

امام غزالی [مابعد] - محی الدین عربی -
الکندی - قاری - ابن سینا - ابن رشد -
متکلمین - روح حقه محاکمه عمومی .

مدیر مسئول
حکمت مطبعه سی احمد علمی

یورومک ایستین آرنادولرک بوحرکنه مانع
اولمق کی بیوک خدمتلر کورمشلدر .
صاحب مکتوب آرنادولرک فوج فوج
ملکملرینه داغلمقده و احوالک مجرای طبیعینه
رجوع استعدادنی کورستمکده اولدیفنی بیان
ایده رک مکتوبه ختام و بریور .

آرنادولرک قره طاغیلره اولتیاومی

قره طاغیلرلر عثمانی اراضیسندن هان
چکمکملری تقدیرده بتون آرنادولرک قره طاغ
اوزرینه هجوم ایده جکلری حکومت مذکوریه
اولتیاوم ایله تبلیغ ایتمکملری قارشی غزته لرده
اوقومشدر .

تورکیه - بلغارستان

ویانه دن آمرولیتوس غزته سنک آلدیفنی
خصوصی بر تلغرافنامه یه کوره صوفیده اخیراً
انقراض شوری عسکریده بالعموم امرای عسکریه
بلغارستانک ترکیه اعلان حرب ایتمک مجبور
اولدیفنی درمیان ایتمشلسده قرال فردیناند بو
فکره بیان مخالفت ایشدر .

بلغارستان التصاق خطی

سابق قایینه دن مدور قومانو و کوستندیل
بلغارستان التصاق خطنه عاید پروژه نک قایینه
طرفندن مذاکرانه باشلانلدفنی مستخبردر .

سلانیک دیوان حرب عرفینسک التماسی
سلانیک دیوان حرب عرفینسده محاکم
نظامیه دن ایکی اعضانکده بولندیرلمی دیواب
حرب ریاستی طرفندن عدلیه نظارتندن التماس
ایلمشدر .

ماکدونیا غزته سی

سلانیکده منتشر رومی العبارة ماکدونیا
غزته سی ، عثمانلیق خلفنده نشرایده بولندیفنی
ایچون ، سلانیک دیوان حرب عرفینسی طرفندن
بلامدت تعطیل ایلمشدر .

خارجی خبرلر

آوستریانک قره طاغ آتاشه میلتری
قره طاغ آوستریا سفارتی آتاشه میلترلکنه
تعیین اولنان بوزباشی هوفا ، امپراطور فرانسوا
ژوزف طرفندن قبول اولنمشدر .

ایتالیاده بومبار

(نارانت) ترسانه وضع ایلمک اوزره
برجوق بومبارلی حامل بولنان بر انارشستک
دردست ایلدیک رومان و یانه یه بلدی رلیور .

یونانسانک تادییری

(کری) غزته سی باش مقاله سنده ارنادولق
مستله سی یوزندن یونان منافعتک دوچار خلل
اولماسی ضمنتده یونان حکومتجه تدابیر لازمک
اتخاذ اولنلدفنی یازمقده در . آتته مطبوعات
عمومته بویوله افادانه بوانه رق ارنادولرک
آرتق طلبلرنده اصرار ایتمک جکلری امیدنی
اظهار ایدیورلر .

آثار منتهیه :

قادرین

نشر اولوندی

تورک قادینلرینسک تمثال ترقیاتی اولمایه
جالیشان بوغزته ۳۳ بیوک صحیفه دن مرکب
وایکی رنگلی نفیس بر قات دروننده هر اون
بش کونده بر نشر اولنور . بومفید مجموععی
حایه ایتمک قادینلر مرک الک بیوک وظیفه سی ،
الک بیوک شرفیدر .

اعلان

معلمه آریانلره
دارالمعلماتدن علی الاعلی درجه ده مآذونه
طشره لرده معلمه لک ایش و بولندیفنی مآمو -
دبترلده حسن حالی مین سرتیفیه یی حائر
برخانم مکاتب خصوصه لرده معلمه لک ایستور
ارزوایدنلرک غلطه ده برکت خاومه
ایلمشدر .

تورکیه - قره طاغ اختلافی
نویه فرایه پرمسه غزته سندن :
بوکون ، ایچکدن و جهات سائرندن کلن
عثمانی تفرلری حدود منطقه سنده واقع اولوب
قره طاغیلر طرفندن اشتغال اولنان برانه
اوزرینه بر باصقین اجرا ایده رک بر قیچ ساعت
دوام ایدن مصادمه نتیجه نده قره طاغیلری
حدوددن اخراج ایشلدر . اسکوب ترنی
ایله متره ویمیه متوجهاً قوه عسکریه سوق
اولنمش ، عسکرلر ، متره ویمیه دن یابان اوله رق
قره طاغ حدودینه کشلدر . اسکوبدن ملکملرینه
عودت ایتمکده اولان ارنادولر قیسله لری
برانه ک قره طاغیلر طرفندن اشغال اولنلدفنی
استخبارایدر ایتهمان قره طاغ حدودینه طوغری
حرکنه قرار ورمشلدر .

قره طاغیلرک تجاوزی ارنادولرده درین
برحس جدال اشتعانه سبب اولمشدر . تحت
تهدیدده بولنان حدود مذکوریه عسکرسوق
اولنمش و ارنادولرک حوالی مذکوریه یلری
حرکتی تورکیه ، قره طاغ مناسباتی اوزرینه
ناخوش تأثیرات حصوله کتیره یله حکم مصادمه لر
میدان ویره یلیر ، بناء علیه یی حدود اختلافاتک
ظهور ایتمه سی ضحینه ده حکومت عثمانیه چه
سریماً تدابیر لازمه یه توسل اولنمجه یی مأمولدر .

قره طاغ حدودی

اوستریا قره طاغ سفیرلری دن صدراعظم
باشانی و خارجه ناظرینی زیارت ایده رک قره طاغ
حدود مصادماتی حقه ده ملاقاته بولنشلدر .

برانه مصادمه سته دایر تفصیلات

(متره ویمیه دن غزته من ارکان تحریریه سندن
برینه یازیلان بر مکتوبک بعض شایان دقت
نقطه لری بوجه آتی نقل ایدیورلر .)

قره طاغیلر بیلنه من نیچون بر درلو راحت
طورمق ایستهمورلر . مع مافیه برایکی کون
ایچندجینیه کیرو بومرک عسکریمز ایچون ایشدن
بیله اولمديغی کنديلری ده تسلیم ایتمکدن
تعرضلری آجیق ، مردانه دکلدک ، قره طاغیلر
خریستیان مالیه سورلری ده تشویق ایده رک
حدود جوارنده کی آقوه ، برانه زغوبشته
کی قهرلریمزه نجاوز ایتمک ایستدیلر . فقط
عسکریمز هیچ بر دفته آغز لریسک طادنی
ویرمکدن کری طورمدی .

باق بمصادمه لر دایر سکا کچوک بر وقعه
نقل ایدیم . حدوده بر ییچ ساعتک بر مسافده
کاش اولان برانه قصبه سنده بر نشانجی طابوریه
اوچنجی آلایدن مرتب بر طابور اولمق اوزره
ایکی طابور وارد . هرایکی طابورک موجودی
آننجی ۶۰۰ الی ۷۰۰ راده سنده در . مذکور
قصبه یه قره طاغیلره مالیه سورلردن مرکب
ایکی اوچ بیک کشیک بر قوت طرفندن بر تجاوز
واقع اولور و بالبع عساکر عثمانیه تدافعی بر
وضعیت اخذنه مضطربالیر . سورکلی بر محاربه دن
سکره طومیلرک مریملری قالمز . وضایبان
بوضعیتده قالمی تهلکلی کوره رک هر چه بادا باد
یالکز قورشون و سونکوبالیه مقابل بر تعرضه قرار
ویرلر . قارشیده سوق الجیش نقطه نظرندن حائر
اهمیت بعض نقاطه حاکم بولان دشمن عثمانلرک
بو تعرضی حرکنه ایکی ساعت آننجی مقاومت
ایده یلیرک پراکنده ، بریشان بر صورتدره رجعه
مجبور اولمشدر .

(صاحب مکتوب مکتوبک بر شقه برنده
شو سطرلری یازیور) ظنین و حق غزته لری
رومی غزته سندن قلا برنجی قره نک ضابط
اولمق اوزره یالکز حن عزت بک قوماندانی
النده وچاوش ، اونباشی کی کچوک ضابطان
ایله قره طاغ حدودینه کتیدیکنی یازیوردی .
برانه مظفری عیسی بو بدخواهانه نشریات
صاحب لری اوتاندرمازی ؟ فرقه قره طاغ
حدودینه ، کتیدیکنی وقت ضابطانندن آننجی
درت کشی ، اکسیک بولنیوردی که اولرده
مرخص اوللارق برشته یه عزیمت ایشلدری .
مذکور ضابطانده طوغریسی ارنادولری
اعتداله دعوت ایتمک ، اسکوب واستانبوله

دول معظمه یه تبلیغ ایشلدر . یونان حکومتی
یونان بته عهدیه دن دولدن ده بحث ایشل ایش .
اسماعیل کال بکک باب عالی ایله مذاکراتی
نویه فرایه پرمسه غزته سته بر ارنادول
منجی طرفندن بیانات آتیده بولونیلمشدر :
آرنادول رؤسائندن اسماعیل کال بک
یک هفته طرف طرف حضرت شهریاریدن علی المعجله
استانبوله جاب اولنمشدر . موسی الیه ایله حکومت
آره سنده هنوز خفی طوطیلان بر اشتلافنامه
عقد اولنمشدر .
موسی الیه امری اوزرینه شالی آرنادولر
اسکوبدن مألرینه چکلمشلدر .

حکمت

ویانه لی رفیقمنک بو حوادثی بک موافق
حقیقت کوره میورلر .

یونانستان احوالی

یونان رجال حکومتندن بر ذات پاریس
غزته سی مخبرلرندن برینه آرنادولق حادثاتک
باخصوص یانه قطعیه سی صرف روملر طرفندن
مسکون اولسی حسیله آرنادولرک قطعیه مذکور
حققه کی تمایلاتک نظر دقتدن دور طوطیلامسی
لازم کلدیکنی بیان ایشلدر .
مشارالیه یانه ولایت بر آرنادولرک تعین
کیفیتی بتون روملرک نظر دقتی جالب بر مسئله
اولدیفنی علاوه سولمشدر .

یونانستان خارجه ناظری موسو قورومیلای
(کری) غزته سی محررینه تورکیه ده جریان
ایتمکده اولان حادثاتک یونانستان ایچون اصل
موجب ثنویت اولدیفنی و دیگر باقان حکومتلری
کی یونانسانک دخی آرنادولق مسئله سندن
طولانی اندیشه ایتمیکنی سولمشدر . یونانستان
حکومتی یانه کی تورکیه نک سیاسیات داخلیه سته
عائد اولان بر مسئله یه قارشی لایقده لیه یه جفی
بیلمیرمشدر .

صاندا نسکی ایله ملاقات

نویه فرایه پرمسه غزته سنک سلانیک
مخبری بلغار اشتیاسندن صاندا نسکی ایله ملاقات
ایتمشدر . صاندا نسکی ، اتحاد و ترقی ایله قطع
مناسبات ایلمیکنی بیلمیرمش ، کنديسک
و آرقداشلرینک ماکدونیا مختاری طرفدار
اولدیلری ، مع مافیه قونت برختولک پلانی ده
ماکدونیا اهالیسینه بیوک بر خدمت ایفا ایده جکنی
بیان ایشلدر . بلغارلر طرفندن واقع اولان
بوهاسوه قصدلری حقه ده صاندا نسکی بک محترزانه
برسکوت محافظه ایشلدر .

سلانیکده بومبار

اغستوسک آننجی کیجسی تیور قو
استاسیوننک ایکی کیلومتره اوشتنده وقورشیک
قریه سی قارشوسنده خطک یوزیکرمی آننجی
کیلومتره سنده طاشدن معمول کوسک برکوبرینک
اوستده کی شمندوفر رایلرینک هر ایکی جهته
وضع اولنان ایکی اوچ کیلومتره ایشلدر . ایکی عدد
دینامیدن برینک هر نصله هوانک تضیقندن
آتش آله رق رایک بر مترو طولنده بر پارچه
دمیرنی قیرمش و دیگر دینامیت اشتغال ایتمکسزین
خطدن چقارلمشدر . له الحمد اوصره ده اورادن
لوقوموتیف وسائر کیمدیکنی ایچون بر خسار
اولوب تحقیقاته توسل اولنمشدر .

مصر - هندستان شمندوفری

مصر دن هندستانه قدر بر شمندوفر خطک
انشامی ضمنتده ترکیا ایله انکتره آره سنده
تماطی مذاکرات ایلمکده اولدیفنی و امشبو
خطک هرستان و ایرادن مرور ایده جکی
ومرکزینک پورت سعیده بولمجه یی قارشی
غزته لرده اوقومشدر .

قره طاغ

ترکیه - قره طاغ اختلافی
دول معظمه نک ، قره طاغ حکومتی نزدنده
واقع اولان تشبیهات جدیدی اوزرینه ترکیه -
قره طاغ اختلافک بر طرف ایلمش کی بولندیفنی
محافل سیاسیه ده تأمین ایدیورلر .

بر کون طلبه دن بری مهرا لدرن افندیکنک برالنده
برسیت دیگر النده کچوک ، فنا کینش بر چوق
ایله چارشون دوندیکنی کورمشدی ، بر دیگر
اولک قوشوسو ، مملک عالمه سی حقه ده هر کون
یک یی خبر کتیریوردی ، مهرا لدرن افندی اوئده ده
مسعود دلکش ، چپوی کی ضیف ، سیکری ،
خیرچین برزوجه سی وارمش که قوجاسنه دنیا سی
ژندان ایدیورمش «حتی - سوزینمزه - آرد صیره
دایاق بیله او شادانی اولور» مش . عرفان - بو
طلبه ناکاسی - اهیته دیکندیکنی کورکجه قولوقلری
قابله رق هر کون یی برحکه ای ایدیورر و مهرا لدرن
افندی هر کون نظریمزه حیثیتندن ، اسانلغندن بر
پارچه بر شی غیب ایده رک غغیری ، تدلیلی واجب
زوالی برمی حکمتی آلیوردی .

بر کون مهرا لدرن افندی صنفه کیردیک زمان
طوبی ایکنه ایله قره تحته ایلمیشدرلش بر رسم
کوردی . شیمان بر آدم چاشیریه یور ، باشی اوچنده
ضیف برقادین دوریوردی . کاغذک آتنده نک
یازی ایله «هله چوجنک برلری آغارته ، سنی دایاق
ایله قانی طیشاری آتارم» سوزلری یازیلیدی . بو
آرقداشلرینک دایاق رسم یاپانک بر ایدی . مهرا لدرن
افندی قاشلری چاتورق رسمه باقارکن بر دینره هین
قورقدی ، بو آرتق بک فضلّه ، تحمل ایدلر . برشیدی .
معمل مطلق برشی یاپه جقدی . فقط خایر . مهرا لدرن
افندی تیتره یی الیه بو کاغذی بوروشدیردی و بر
مدت آجیق پیچردن طالین طالین طیشاریسی سیر
ایتمکدن سکره سوزه باشلادی :

— کچن درسیمزه علمدار مصطفی پاشانک
حیرندن عادنایلریمز طولونلیدی بر آرز سکرمدیر
صنی قیمته کلندی . مهرا لدرن افندی هان تردد
ایتمکسزین : چوق شکایت یوق مدیر بک دیدی .
چوجقلرده نه غریب بر حالت روحیه واردر . مملک
بو حال بزه برمسکت ، بر ذات کی کوروندی . مملک
آرتق بوجیتیمز آدمک اوکنده اوتورمق بزم ایچون
برذلدی .

بوکوندن اعتباراً تاریخ درسلی بر صحنه زلالت
حالی آلدی . مهرا لدرن افندی پیوده بره جزین بر
تیسله : - ایتدیلر رجا ایدم بر پارچه سکوت ،
دیه یالواریور ، بویالواریلر ، حیوان صداری ،
بوکوره لر ، میاوماه لر جواب ویریوردی .

برکون بیوک یوسف ایله عبدالباقی خروس ایله
تیلی تقلیدی یاییورلردی . بر دینره قانی آجیلیدی .
مدیر معاوی ایچری کیری ویردی ، معاون حدندن
تیتره یی سنیله مهرا لدرن افندی یه : تشکر ایدم معلم
افندی ، دیدی ، طوغریسی چوق وظیفه شناسکسز .

غالباً برهفته سکره دیدی ، مهرا لدرن افندی صنفه
کیر کیرم بزه شو سوزلری سولیدی :
— ایتدیلر ، بوکون صوک درسیمز ، غزل
ایتدیلر . بوسوک درسیمده اولسون بی دیکلر سه کز
سزه چوق تشکر ایدم .

بو صوک درسی عادتاً برناپوتک اوکنده اوقونان
برنطق کی جزین وعادتاً علوی اولدی .

مهرا لدرن افندی درسی پیتردکن سکره ساعته
باقدی . تنفسه ایکی اوچ دقیقه واردی . معلم قولری
کری یه دایامش اوزاق بر خیاله باقورکی ساکت
و طالین بکلیوردی .

بر دینره بیوک یوسف آباغه قانیدی . خواجه نک
نه کتیدی : اوئده اوکونه قدر کورمیکسز بر
رله بیستون بشقه بر آدم کی باشلادی : خواجه
بی ، سزه چوق اذیت ایتدک ، بزی غفوا بیکسز .
افندیکن کوزلرنده طالین برله او یانیدی .
چسکسز ، دیدی ، سزدهانه یاپدیکسز
ره اشغال ایدیم .. حالبوکه بندها
کوردم .. دوام ایده جکدی ، حالی ،
چکملکلی آکلاته جقدی فقط
با دودو کده چالشدی . طلبه بر عسکر
آباغه قانیدی .

سیاه پیرامش ردیفنوله ، حلم ، طالین کوزلرله
پوتک اوکنده دوران مهرا لدرن افندیکنک الی اوهرک
کوزلری باشله طولی برر برر صنفدن چیققد .
خیرالدرن رشدی

آرنادولق احوالی

آرنادولرک عودتی

نویه فرایه پرمسه دن :
آرنادولر عصاتی رؤسای ایله حکومت
نده بر اشتلاف حصوله کشلدر . آرنادولر
دشمن بیک سلاح ویریله جک ، آتیش بیک
قول دپوده محافظه اولنمقدیر . آرنادولر
بطلرک دردنجی کونه قدر آسایشی اخلاص
مکی وعد ایشلدر .

ارنادولق و یونانستان

آتیه دن ناخبردوموس غزته سته وارد اولان
صوص بر تلغرافنامه نظر آ یونانستان حکومتی
نی ارنادولده کی احوالک یونان افکار
سی اوزرنده عکس تأثیر حصوله کتیره جکی